# Editare, Commentare, Interpretare. Approcci multiformi al testo letterario IX edizione Università degli Studi di Roma Tor Vergata

# "Herodorus of Heraclea Pontica fr. 30: A Historical and Rationalising Exegesis of the Promethean Myth"

Ariadna Arriaza ariadna.arriaza@uab.cat

#### a) Sch. A.R. 2.1248-50a

Cf. A.R. 2.1248-50a: τόθι γυῖα περὶ στυφελοῖσι πάγοισιν / ἰλλόμενος χαλκέῃσιν ἀλυκτοπέδῃσι Προμηθεὺς / αἰετὸν ἥπατι φέρβε παλιμπετὲς ἀίσσοντα.

# Sch. A.R. 2.1248-50a (Wendel)

5

IO

15

ό Προμηθεὺς ἐδέδετο ἐν τῷ Καυκάσῳ, καὶ ὁ ἀετὸς τὸ ἦπαρ αὐτοῦ κατήσθιεν. Ἁγροίτας δὲ ἐν τῇ ιγ' τῶν Λιβυκῶν δαπανᾶσθαι φησι τὸ ἦπαρ Προμηθέως δόξαι ὑπὸ τοῦ ἀετοῦ διὰ τὸ τὴν κρατίστην τοῦ Προμηθέως χώραν τὸν ποταμὸν τὸν καλούμενον Ἀετὸν φθείρειν, ἦπαρ δὲ παρὰ πολλοῖς, ὢσπερ καὶ οὖθαρ τὴν εὔκαρπον λέγεσθαι γῆν· Ἡρακλέους δὲ ἐξοχετεύσαντος διώρυξι τὸν ποταμόν, τόν τε ἀετὸν δόξαι ὑπ' αὐτοῦ κεχωρίσθαι καὶ τὸν Προμηθέα λελύσθαι τῶν δεσμῶν. Θεόφραστος δὲ τὸν Προμηθέα φησὶ σοφὸν γενόμενον μεταδοῦναι πρῶτον τοῖς ἀνθρώποις φιλοσοφίας, ὅθεν καὶ διαδοθῆναι τὸν μῦθον, ὡς ἄρα πυρὸς μεταδοίη. καὶ Ἡρόδωρος ξένως περὶ τῶν δεσμῶν τοῦ Προμηθέως ταῦτα· εἶναι γὰρ αὐτὸν Σκυθῶν βασιλέα φησί, καὶ μὴ δυνάμενον παρέχειν τοῖς ὑπηκόοις τὰ ἐπιτήδεια διὰ τὸ τὸν καλούμενον Ἁετὸν ποταμὸν ἐπικλύζειν τὰ πεδία, δεθῆναι ὑπὸ τῶν Σκυθῶν, ἐπιφανέντα δὲ Ἡρακλέα τὸν μὲν ποταμὸν ἀποστρέψαι εἰς τὴν θάλασσαν (καὶ διὰ τοῦτο μεμυθεῦσθαι ἀνηρηκέναι τὸν ἀετὸν Ἡρακλέα), τὸν δὲ Προμηθέα λῦσαι τῶν δεσμῶν. Φερεκύδης δὲ ἐν β' Τυφῶνος καὶ Ἐχίδνης τῆς Φόρκυνός φησι τὸν ἀετὸν τὸν ἐπιπεμφθέντα Προμηθεῖ. ὅ τι δὲ ὁ ἀετὸς ἤσθιεν τῆς ἡμέρας τοῦ ἤπατος, τὸ λειπόμενον ηὔξετο τῆς νυκτός καὶ ἐγίνετο ἴσον.

Agroetas historicus fr. 4 Jacoby; Thphr. fr. 50 Wimmer; Pherecyd. fr. 7 Fowler (= fr. 7 Pàmias)

2 ιγ'] γ dub. Keil : γ Müller; Λιβυκῶν] Σκυθικῶν fp; δαπανᾶσθαι] δειπνεῖσθαί Wendel || 4 ἦπαρ L : οὐθαρ καὶ ἦπαρ P; πολλοῖς] ποιηταῖς Wellauer e P (οἱ ποιηταὶ καλεῖν εἰωθασιν); ὢσπερ καὶ οὖθαρ Jacoby : om. L, Wendel || 5 διώρυξι Keil : διόρυξι F : διορύξαι L : διορυξαῖς P || 6 κεχωρίσθαι] κεχειρῶσθαι dub. Keil || 14 ὅ τι Pàmias : ὅ, τι Wendel : ὅτι codd.

Prometheus had been tied to the Caucasus, and the eagle was devouring his liver. Agroetas, in the thirteenth book of *Libyca*, says that it seemed the liver of Prometheus was eaten by the Eagle because the river called 'Eagle' destroyed the best land of Prometheus; many call that land 'liver', as they call 'udder' the fertile land. Heracles, because he drained off the river with canals, thus seemed to have driven off the eagle and freed Prometheus from his bonds. Theophrastus says that Prometheus, having

become a sage, was the first to share philosophy with human beings; hence the myth that he shared the fire. Herodorus as well, in an unusual way, says the following about the chains of Prometheus: that he was a king of the Scythians and that, not being able to provide the necessary resources for his subjects because a river called 'Eagle' had flooded the plains, he was bound by the Scythians. But Heracles appeared and diverted the river to the sea –and for this reason the myth explains that Heracles destroyed the eagle– and loosened Prometheus from his chains. Pherecydes in the second book says that the eagle sent against Prometheus was the daughter of Typhon and Echidna, daughter of Forcys. And the part of the liver that the eagle ate during the day grew back during the night and became the same size again.

# b) Sch. Hes. *Th.* 527 (Di Gregorio = 521 Fach)

καθ' ἱστορίαν δὲ ἦπαρ λέγεται παρὰ πολλοῖς ἡ εὔκαρπος γῆ, ἀετὸς δὲ ποταμὸς χώρας τινός, ἦς ἐβασίλευσε Προμηθεύς τις. ὃς δὴ ποταμὸς ὀξέως κατιὼν ἥρπαζε τὴν γὴν πᾶσαν Προμηθέως καὶ ἐδαπάνα. τοῦτον τὸν ποταμὸν Ἡρακλῆς ποτε διορύξας δι' ἑτέρων τόπων ἐξωχέτευσεν. ὅθεν ἐμυθολογήθη τὸ τοιοῦτον.

According to the explanation, the fertile land is called by many 'liver', whilst 'Eagle' is called the river of a certain territory of which Prometheus was king. And this river, swooping down all of a sudden, was forcibly taking away all the earth of Prometheus and consuming it. Heracles then, after digging ditches, channelled this river through other places. Ever since, the events have been told in the form of a myth.

## c) E Gen s.v. Άλυκτοπέδησι

5

ἰστέον, ὅτι ἦπαρ λέγεται παρὰ πολλοῖς ἡ εὔκαρπος γῆ· Ἀετὸς δὲ ποταμὸς τῆς χώρας Προμηθέως, ὃς ὀξέως κατιὼν ἄφνω ἥρπαζε τὴν γῆν πᾶσαν τῶν ἀγρῶν Προμηθέως καὶ ἐδαπάνα. τοῦτόν ποτε Ἡρακλῆς τὸν ποταμὸν διορύξας δι' ἑτέρων τόπων ἐξωχέτευσεν καὶ ἀπέτρεψεν· καὶ ἔμεινεν ὁ μῦθος, ὡς Ἡρακλῆς τὸν ἀετὸν ἐκώλυσεν τοξεύσας τοῦ τὸ ἦπαρ ἐσθίειν Προμηθέως.

One must know that the fertile land is called by many 'liver'. 'Eagle', in turn, is the name of a river of Prometheus' region which, swooping down all of a sudden, was forcibly taking away all the earth of Prometheus' fields and consuming it. Then Heracles, after digging ditches, channelled it through other places and diverted it. And the myth remained that Heracles, by shooting arrows against the eagle, prevented it from devouring Prometheus' liver.

## d) Sch. Theoc. 7.76-77h (Wendel)

Καύκασον: Άετόν φασιν εἶναι ποταμόν, περὶ τοὺς τόπους τοῦ Καυκάσου λάβρως φερόμενον, τὴν χώραν Προμηθέως λυμαινόμενον, ὃν ἀπέστρεψεν Ἡρακλῆς· ἐξ οὖ, φασίν, ὁ μῦθος <...>.

Caucasus: They say that 'Eagle' was a river that ran violently through the Caucasus region, destroying Prometheus' territory; this river was diverted by Heracles. Ever since, they say, the myth (...).

### e) D.S. 1.19.1-4

5

IO

Τούτων δ' ὄντων περὶ ταῦτα, τὸν Νεῖλόν φασι κατὰ τὴν τοῦ σειρίου ἄστρου ἐπιτολήν, ἐν ῷ καιρῷ μάλιστα εἴωθε πληροῦσθαι, ῥαγέντα κατακλύσαι πολλὴν τῆς Αἰγύπτου, καὶ μάλιστα τοῦτο τὸ μέρος ἐπελθεῖν οὖ Προμηθεὺς εἶχε τὴν ἐπιμέλειαν· διαφθαρέντων δὲ σχεδὸν ἁπάντων τῶν κατὰ ταύτην τὴν χώραν τὸν Προμηθέα διὰ τὴν λύπην κινδυνεύειν ἐκλιπεῖν τὸν βίον ἑκουσίως. διὰ δὲ τὴν ὀξύτητα καὶ τὴν βίαν τοῦ κατενεχθέντος ῥεύματος τὸν μὲν ποταμὸν Ἀετὸν ὀνομασθῆναι, τὸν δ' Ἡρακλέα, μεγαλεπίβολον ὄντα καὶ τὴν ἀνδρείαν ἐζηλωκότα, τό τε γενόμενον ἔκρηγμα ταχέως ἐμφράξαι καὶ τὸν ποταμὸν ἐπὶ τὴν προϋπάρξασαν ῥύσιν ἀποστρέψαι. διὸ καὶ τῶν παρ' Ἑλλησι ποιητῶν τινας εἰς μῦθον ἀγαγεῖν τὸ πραχθέν, ὡς Ἡρακλέους τὸν ἀετὸν ἀνηρηκότος τὸν τὸ τοῦ Προμηθέως ἦπαρ ἐσθίοντα.

While Osiris and his army were thus employed, the Nile, they say, at the time of the rising of Sirius, which is the season when the river is usually at flood, breaking out of its banks inundated a large section of Egypt and covered especially that part where Prometheus was governor; and since practically everything in this district was destroyed, Prometheus was so grieved that he was on the point of quitting life wilfully. Because its water sweeps down so swiftly and with such violence the river was given the name 'Eagle'; but Heracles, being ever intent upon great enterprises and eager for the reputation of a manly spirit, speedily stopped the flood at its breach and turned the river back into its former course. Consequently certain of the Greek poets worked the incident into a myth, to the effect that Heracles had killed the eagle which was devouring the liver of Prometheus.